

**HOLZ  
BOIS  
LEGNO**

**Pflegeset Imprägnierung  
Kit d'entretien Imprégnation  
Set per la cura Impregnatura**

**CleanCARE**

Solothurnerstrasse 46  
CH-4053 Basel

T. +41 41 260 75 75  
@ info@cleancare.ch  
www.cleancare.ch

I

Grazie per aver acquistato questo prodotto.  
È frutto di decenni di esperienza volta a darle  
sempre il meglio. Troverà altri suggerimenti e  
consigli per la cura degli articoli in legno su  
[www.cleancare.ch](http://www.cleancare.ch)

### **Smacchiatore**

Il detergente a base d'acqua rimuove dalle superfici in  
legno le macchie comuni causate dall'uso quotidiano.

### **Istruzioni per l'uso**

1. Agitare bene il flacone prima dell'uso.
2. Applicare una piccola quantità di detergente sulla  
spugna in dotazione e pulire il legno nel senso delle  
fibre.
3. Lasciare asciugare.
4. Ripetere la procedura in caso di sporco intenso.
5. Levigare con cautela nel senso delle fibre eventuali  
fibre di legno sporgenti utilizzando il platorello in  
dotazione.
6. Pulire con il panno in dotazione per rimuovere even-  
tuali residui di prodotto.

### **Impregnatura**

L'impregnatura protegge al meglio il legno dall'usura  
quotidiana e dagli agenti atmosferici quali caldo/freddo,  
umido e secco.

### **Istruzioni per l'uso**

1. Agitare bene il flacone prima dell'uso.
2. Applicare una piccola quantità di impregnante sul  
panno in dotazione e distribuirlo sul legno seguendo  
il senso delle fibre. Nel farlo, le fibre si gonfiano e si  
sollevano. Levigare con cautela nel senso delle fibre  
eventuali fibre di legno sporgenti utilizzando il pla-  
torello in dotazione. Lasciare asciugare la superficie  
per alcune ore.
3. Lucidare la superficie asciutta con un panno di  
cotone fino a ottenere la lucentezza desiderata.

### **Importante informazione per la sicurezza:**

Prima di applicare il prodotto, testatelo in un punto non  
visibile per evitare eventuali alterazioni del colore. Con-  
servare a temperatura ambiente e tenere sempre fuori  
dalla portata dei bambini.

**CleanCARE**

**D**

Danke für den Kauf von diesem Produkt.  
Mehrere Jahrzehnte Erfahrung stecken in der Entwicklung, um für Sie die besten Ergebnisse zu erzielen. Auf [www.cleancare.ch](http://www.cleancare.ch) finden Sie weitere Tipps und Tricks zur Holzpfllege.

**Reiniger**

Der Reiniger auf Wasserbasis befreit Holzoberflächen von gängigen Flecken, die durch den täglichen Gebrauch entstehen.

**Gebrauchsanweisung:**

1. Vor dem Gebrauch die Flasche gut schütteln.
2. Kleine Menge des Reinigers auf den beiliegenden Schwamm geben und das Holz in Faserrichtung reinigen.
3. Trocknen lassen.
4. Bei stärkeren Verschmutzungen den Vorgang wiederholen.
5. Aufstehende Holzfasern mit dem beiliegenden Schleifpad vorsichtig in Faserrichtung abschleifen.
6. Mit dem beiliegenden Tuch abwischen, um alle Produktrückstände zu entfernen.

**Imprägnierung**

Mit der Imprägnierung ist das Holz bestens gerüstet gegen die Alltags- und Wettereinflüsse wie Wärme/Kälte, Nässe und Trockenheit.

**Gebrauchsanweisung:**

1. Vor dem Gebrauch, die Flasche gut schütteln.
2. Kleine Menge der Imprägnierung auf das beiliegende Tuch geben und in Faserrichtung auftragen. Dabei quellen die Fasern und stellen sich auf. Aufstehende Holzfasern mit dem beiliegenden Schleifpad vorsichtig in Faserrichtung abschleifen. Oberfläche einige Stunden trocknen lassen.
3. Trockene Fläche mit einem Baumwolltuch polieren bis der gewünschte Glanz erreicht ist.

**Wichtiger Sicherheitshinweis:**

Um die Farbechtheit zu prüfen, testen Sie das Produkt zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle, bevor Sie die Anwendung beginnen. Bei Raumtemperatur und immer ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**F**

Nous vous remercions de l'achat de ce produit. Plusieurs décennies d'expérience ont été mises à profit pour développer ce produit afin de vous offrir les meilleurs résultats. Sur [www.cleancare.ch](http://www.cleancare.ch) vous trouverez d'autres conseils et astuces pour l'entretien du bois.

**Nettoyant**

Le nettoyant à base d'eau enlève les taches courantes du quotidien des surfaces du bois.

**Mode d'emploi:**

1. Avant l'utilisation, bien secouer le flacon.
2. Déposer une petite quantité de crème de protection sur le chiffon livré dans le kit et appliquer dans le sens des fibres. Si les fibres du bois se redressent ou gonflent, poncez légèrement avec le papier abrasif livré dans le kit en veillant à toujours travailler dans le sens des fibres.
3. Laisser pénétrer, puis lustrer avec un chiffon doux.

**Impregnation**

L'imprégnation permet au bois d'être mieux protégé contre les agressions quotidiennes et les facteurs climatiques comme la chaleur/le froid, l'humidité et la sécheresse.

**Mode d'emploi:**

1. Avant l'utilisation, bien secouer le flacon.
2. Déposer une petite quantité de crème de protection sur un chiffon propre et appliquer dans le sens des fibres.
3. Laisser pénétrer, puis lustrer.

**Consignes de sécurité importantes:**

Pour vous assurer de la résistance des couleurs, tester d'abord le produit sur un endroit non-visible avant de commencer l'application. Garder à température ambiante et toujours hors de portée des enfants. ambiante et toujours hors de portée des enfants.